



2019KO AZAROAREN 21EAN OLAZTIKO UDALAK EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA SESION ORDINARIA PLENARIA CELEBRADA POR EL AYUNTAMIENTO DE OLAZTI/OLAZAGUTIA EL DIA 21 DE NOVIEMBRE DE 2019

Bertaratuak /Asistentes:

D. Roberto Martínez Mendiá, jn	(EH-BILDU)
D. Unai Ruiz Larraza, jn	(EH-BILDU)
D. Joseba Vizuete Ascargorta, jn	(EH-BILDU)
D. Joaquín Landa Mendinueta, jn.	(EH-BILDU)
D ^a . Naroa Gurmindó Vicente, an.	(EH-BILDU)
D ^a . Maider Alba López, an.	(EH-BILDU)
D. José María Acerete Sánchez, jn.	(PSN-PSOE)

Ez bertaratzé / No asiste

D ^a . Patricia Murugarren Corera, an.	(PSN-PSOE)
D. Javier Fernandez Brizuela, jn.	(NA+)

Idazkaria /Secretaria:

Sandra Martínez Gutiérrez

2019ko azaroaren 21ean, 20:02etan, Olaztiko Udaletxean, Udalak Ohiko Osoko Bilkurara zinegotziak arauzko moduan deitu, eta lehenengo deian osatu da bilkura, Roberto Martínez Mendiá jauna, Alkatea mahaiburu dela eta Udaleko Idazkariaren laguntzarekin.

Alkate-udalburuaren aginduz, bilkura hasi da, eta, deialdiko gai-zerrendari jarraituz, gai hauei buruz aritu dira:

LEHENENGOA.- 2019KO IRAILAREN 19KO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA ETA 2019KO URRIAREN 22KO

En Olazti/Olazagutia, en la Casa Consistorial siendo las 20:02 horas del día 21 de noviembre de 2019, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde, D. Roberto Martínez Mendiá, asistidos por la Secretaria del Ayuntamiento, concurren los concejales, en sesión ordinaria, previa convocatoria cursada en forma legal.

Por disposición del Alcalde-Presidente se da comienzo a la sesión y siguiendo el orden de la convocatoria, son tratados los siguientes asuntos:

PRIMERO.- APROBACION, SI PROCEDE, DE LAS ACTAS DE LA SESION PLENARIA ORDINARIA DEL



**AYUNTAMIENTO
DE
OLAZAGUTIA**
31009
(NAVARRA)

**EZ OHIKO OSOKO BILKURAREN
AKTA ONESPENA, HALA ERABAKIZ
GERO.**

2019ko irailaren 19an egin zen ohiko bilkura eta 2019ko urriaren 22an egin zen ez ohiko osoko bilkurako akten zirriborroak aitxikitu dira.

Bilkuraren buru egiten duenak bertaratu diren korporazioko kideei galdetu die ea oharrik egin nahi dioten deialdi honekin batera doan aktaren zirriborroari, hala ezartzen baitu Toki Entitateen Antolakuntza- eta Jarduera-Araudiko 91. artikuluaekin bat (araudi hori 2568/1986 Errege Dekretuaren bidez onetsi zen).

Ez dago erreparorik eta bozketa egin ondoren **AHO BATEZ ONARTU DA** ondorengo

AKORDIOA

Lehenengoa.- 2019ko irailaren 19an egin zen ohiko bilkura eta 2019ko urriaren 22an egin zen ez ohiko osoko bilkuraren aktak onestea.

Bigarrena.- Onetsitako aktak Akten Liburuan transkribitzea, hala egin behar dela ezartzen baitu, bai eta nola egin behar den ere, Toki Administrazioari buruzko uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legeko 323. artikulua.

Hirugarrena.- Onetsitako akta igortzea Espainiako Gobernuak Nafarroan duen Ordezkaritzara eta Nafarroako Gobernuko Lehendakariatzako, Administrazio Publikoetako eta Barneko Departamentura, hala ezartzen baitu Toki Entitateen Antolakuntza- eta Jarduera-Araudiko 196.3. artikulua (araudi hori 2568/1986 Errege Dekretuaren bidez onetsi zen).

**19 DE SEPTIEMBRE DE 2019 Y DE LA
SESION EXTRAORDINARIA DEL 22 DE
OCTUBRE DE 2019.**

Se adjuntan borradores de las actas del Pleno ordinario de la sesión celebrada el 19 de septiembre de 2019 y de la sesión extraordinaria celebrada el 22 de octubre de 2019.

El presidente de la sesión pregunta a los miembros de la Corporación que se encuentran presentes si desean formular observaciones a los borradores de las actas que se han adjuntado a esta convocatoria, tal y como dispone el artículo 91 del Reglamento de Organización y Funcionamiento (Real Decreto 2568/1986).

No habiendo observaciones y visto lo anterior, se somete el asunto a votación, y por **UNANIMIDAD** de los miembros presentes, se toma el siguiente:

ACUERDO

Primero.- Aprobar las actas del Pleno ordinario de la sesión celebrada el 19 de septiembre de 2019 y de la sesión extraordinaria celebrada el 22 de octubre de 2019.

Segundo.- Proceder a la transcripción de las actas aprobadas en el Libro de Actas, de conformidad con el artículo 323 de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de Administración Local de Navarra, y en el modo en que dicho precepto establece.

Tercero.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 196.3 del Reglamento de Organización y Funcionamiento (Real Decreto 2568/1986), remitir las actas aprobadas a la Delegación del Gobierno en Navarra y al Departamento de Presidencia, Administraciones Públicas e Interior del Gobierno de Navarra.



**AYUNTAMIENTO
DE
OLAZAGUTIA
51009
(NAVARRA)**

**BIGARRENA.- ALKATEAREN
EBAZPENAK ETA TXOSTENAK**

Toki Entitateen Antolakuntza- eta Jarduera-Araudiko 42. artikularekin bat (araudi hori 2568/1986 Errege Dekretuaren bidez onetsi zen), Osoko Bilkurari ondoko ebazpenen berri ematen zaio, Alkateak sustatuak:

164. ebazpenetik –2019ko irailaren 19koa–
207. ebazpenera –2019ko azaroaren 18koa–
bitartekoak, biak barne.

Alkate-Lehendakari jaunak ea zerbait eztabaidatzeko dagoen.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

**HIRUGARRENA.- 2019-2020KO
IKASTURTERAKO DOMINGO BADOS
IKASTETXE PUBLIKOKO GURASOEN
ELKATEAREKIN HITZARMENA
ONARTZEA, HALA ERABAKIZ GERO.**

Baztorde Mistoak aldeko irizpidea eman zuen 2019ko azaroaren 14ko bilkuran eta Hitzarmen hori konturik harturik.

Gaia bozkatu da, eta Udalbatzak **AHO
BATEZ**

ERABAKI DU

Lehenengoa.- 2019-2020ko ikasturterako Domingo Bados ikastetxe publikoko gurasoen elkatearekin hitzarmena onartzea. Hitzarmen honen helburua bada, 2 urteko gelako hezitzailearen kontratazioak sortzen dituen gastuak diru-laguntza emotea.

Bigarrena.- Alkateari ahalmena ematea sinatzeko lotzea.

Hirugarrena.- Domingo Bados ikastetxe publikoko gurasoen elkateari igortzea akordio hau.

**SEGUNDO.- RESOLUCIONES E
INFORMES DE ALCALDIA**

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 42 del Reglamento de Organización y Funcionamiento (Real Decreto 2568/1986), se da cuenta al Pleno de las siguientes resoluciones de Alcaldía:

Desde la resolución nº 164, de 19 de septiembre de 2019 a la resolución nº 207 de 18 de noviembre de 2019, ambas inclusives.

El Sr. Alcalde-Presidente pregunta a ver si hay algo que comentar.

Los Sres. miembros de la Corporación se dan por enterados.

**TERCERO.- APROBAR, SI PROCEDE,
EL CONVENIO CON LA APYMA DEL
CP DOMINGO BADOS PARA EL
CURSO ESCOLAR 2019-2020**

Visto el convenio y el Dictamen Favorable de la Comisión Mixta de fecha 14 de noviembre de 2019.

Se somete el asunto a votación y el Pleno por **UNANIMIDAD**

ACUERDA

Primero.- Aprobar el convenio con la APYMA del CP Domingo Bados para el curso escolar 2019-2020, para la subvención de los gastos derivados de la contratación de un/a educador/a para el aula de 2 años.

Segundo.- Facultar al Alcalde a la firma del mismo.

Tercero.- Remitir este acuerdo a la APYMA del CP Domingo Bados.



LAUGARRENA.- HERRILURREKO BARATZA LANTZEKO LURSAIL BAT LAGATZEA, HALA ERABAKIZ GERO. EL MAZINI KOUDRI ABDELHAQ-EK EGIN DU ESKAERA.

Idazkaritzak 2019ko azaroaren 11n bota duen aldeko txostena ikusirik.

2019ko azaroaren 14ko Batzorde Mistoaren irizpide baiezkoa ikusirik,

Gaia bozkatu da, eta Udalbatzak **AHO BATEZ**

ERABAKI DU

LEHENENGOA.- EL MAZINI KOUDRI ABDELHAQ jaunari herrilurreko baratza bat lagatzea onartzen da.

BIGARRENA.- Lagatze honek 10 urteko iraunpena du eta 2029ko azaroaren 21ean amaituko du.

HIRUGARRENA.- Interesdunari jakinaraztea lagapenak berekin ekarriko duela herrilurretako aprobetxamenduak arautzen dituen ordenantzan ezarritako tarifak ordaindu beharra (honi atxikita doa).

LAUGARRENA.- Eman bekio akordio honen berri interesatuari

BOSTGARRENA.- HERRILURREKO FRUTA-ARBOLAK LANTZEKO LURSAIL BAT LAGATZEA, HALA ERABAKIZ GERO. FELIPE MALPARTIDA GRADOS JAUNAK EGIN DU ESKAERA

Idazkariak azaltzen du gai zerrendatik atera behar dela puntu hau kontuan hartuta

CUARTO.- CONCESIÓN, SI PROCEDE, DE UN TERRENO COMUNAL PARA HUERTA A SOLICITUD DE D. EL MAZINI KOUDRI ABDELHAQ

Visto el informe favorable emitido por Secretaría el 11 de noviembre de 2019.

Visto el dictamen favorable de la Comisión Mixta de fecha 14 de noviembre de 2019

Se somete el asunto a votación y el Pleno por **UNANIMIDAD**

ACUERDA

PRIMERO.- Aprobar la concesión para el aprovechamiento de un terreno comunal para huerta a favor de D. EL MAZINI KOUDRI ABDELHAQ.

SEGUNDO.- Esta concesión tendrá una duración de 10 años finalizando el día 21 de noviembre de 2029.

TERCERO.- Indicar que la concesión de este aprovechamiento comunal está sujeta al abono de las tarifas indicadas en la Ordenanza Municipal reguladora de los aprovechamientos comunales. (adjunto).

CUARTO.- Notificar el presente acuerdo al interesado.

QUINTO.- CONCESIÓN, SI PROCEDE, DE UN TERRENO COMUNAL PARA FRUTALES A SOLICITUD DE D. FELIPE MALPARTIDA GRADOS.

La Secretaria explica que hay que sacarlo del orden del día porque se ha tenido



**AYUNTAMIENTO
DE
OLAZAGUTIA**
51009
(NAYARRA)

ez zeuden egoera batzuk daudela eta hauek aztertzeakoak dira.

conocimiento de circunstancias que requieren su estudio y valoración.

SEIGARRENA: 2020 URTERAKO OLAZTIKO HERRIKO JAIEN EGUTEGIAREN ONARPENA

2019ko azaroaren 14ko, 2020. urterako Olaztiko herriko jai egunetako egutegiaren aldeko Batzorde Mistoaren irizpidea ikusirik,

Udal jaiari buruz 23 eta 24 egunen artean eztabaidatzen da eta 24 proposatzen da.

Hori horrela, eta bozketa egin ondoren Udalbaltzako zienegotziek **AHO BATEZ ONARTU DUTE** eta ondorengo

ERABAKI DUTE

LEHENENGO: 2020 urterako Olaztiko herriko jaien egutegiaren onarpena, ondorengo daten arabera:

- Urtarrilak 20/ 20 de enero: San Sebastián.
- Otsailak 8 / 8 de febrero: Ageda Deuna/ Santa Águeda.
- Otsailak 22/ 22 de febrero: Herri Ihoteak/ Carnaval Rural.
- Otsailak 25/ 25 de febrero: Haur Ihoteak/ Carnaval infantil
- Otsailak 29/ 29 de febrero: Carnaval Piñata
- Ekainak 20/ 20 de junio: Batueko.
- Uztailaren 23tik 26ra (biak barne)/ Del 23 al 26 de julio (inclusive): Fiestas de Santa Ana.
- Irailaren 25tik- irailaren 27ra arte (biak barne) eta irailak 29/ Del 25 de septiembre al 27 de septiembre (ambos incluidos) y 29 de septiembre: San Miguel.

BIGARRENA.- 2020ko uztailaren 24 Olaztiko udal jaia onartzea eta eman bekio akordio honen berri Garapen

SEXTO.- APROBACION DEL CALENDARIO DE LAS FESTIVIDADES LOCALES DE OLAZTI/ OLAZAGUTIA PARA EL AÑO 2020

Visto el Dictamen favorable de la Comisión Mixta de 14 de noviembre de 2019 del Ayuntamiento de Olazti/Olazagutia, al Calendario de festividades locales de Olazti/Olazagutia para el año 2020.

Se debate el día a señalar como festividad local entre los días 23 y 24, siendo propuesto el 24.

Visto lo anterior y sometido el asunto a votación, el Pleno por **UNANIMIDAD**

ACUERDA:

PRIMERO.- Aprobar el Calendario de festividades locales de Olazti/Olazagutia, para el año 2020 conforme a las fechas que a continuación se detallan:

SEGUNDO.- Señalar el 24 de julio de 2020, Santa Ana, la fiesta local del Ayuntamiento de Olazti/ Olazagutia,



**AYUNTAMIENTO
DE
OLAZAGUTIA
31009
(NAVARRA)**

Ekonomikoko Sailari

**SEIGARRENA.- TAFALLARI
DIRULAGUNTZA ONARTZEA, HALA
ERABAKIZ GERO.**

2019ko azaroaren 14ko Batzorde
Mistoaren irizpide baiezkoa ikusirik,

Hori horrela, eta bozketa egin ondoren
Udalbaltzako zienegotziek **AHO
BATEZ ONARTU DUTE** eta
ondorengo

ERABAKI DUTE

**LEHENENGOA.- FELIPE
MALPARTIDA GRADOS** jaunari
herrilurreko landa bat fruta-arboletan
aritzeko lagatzea onartzen da.

BIGARRENA.- Dirulaguntza
ondorengo kontuetako baten egingo da:

La Caixa
ES85 2100 3696 6122 10151810
Caja Rural de Navarra
ES94 3008 0044 4140 3886 8321
Laboral Kutxa
ES16 3035 0114 19 1140044394

HIRUGARRENA.- Olaztiarrei dirua
biltzeko auzolana antolatu dela
jakinaraztea eta bertan parte hartzea
animatzea, egokitzen jotzen duten
ekarpen ekonomikoaren bidez. Dirua
Tafallako eta Erriberriko udalek irekitako
kontuetan sartu beharko da.

LAUGARRENA.- Eman bekio akordio

remitiendo este acuerdo al Departamento
de Desarrollo Económico.

**SEXTO.- APROBACIÓN, SI PROCEDE,
DEL RECONOCIMIENTO DE LAS
AYUDAS A TAFALLA.**

Visto el dictamen favorable de la
Comisión Mixta de fecha 14 de
noviembre de 2019

Visto lo anterior y sometido el asunto a
votación, el Pleno por **UNANIMIDAD**

ACUERDA

PRIMERO.- Aprobar el reconocimiento
de ayudas a Tafalla por importe de 2.000€
correspondiente a la partida
presupuestaria “1.9420.46200 Ayuda
daños inundaciones zona Tafalla”.

SEGUNDO.- Realizar el ingreso de la
subvención en cualquiera de los
siguientes números de cuenta:

La Caixa
ES85 2100 3696 6122 10151810
Caja Rural de Navarra
ES94 3008 0044 4140 3886 8321
Laboral Kutxa
ES16 3035 0114 19 1140044394

TERCERO.- Dar a conocer a la
ciudadanía de Olazti/Olazagutia para que,
participen en el Auzolan económico
creado a tal efecto mediante la aportación
económica que considere oportuna, a
través de las cuentas bancarias que tanto
el Ayuntamiento de Tafalla como el de
Olite/Erriberri han abierto para ello.

CUARTO.- Notificar el presente acuerdo



honen berri Tafallako udaletxeari eta udal Ekonomi-saila, dirusarrera egiteko.

ZAZPIGARRENA.- ADIERAZPEN PROPOSAMENA BOLIVIAKO ESTATU KOLPEAREN AURREAN

ZIOA

Azaroaren 10ean Boliviako Estatu Plurinazionalako Presidente Evo Moralesek bere dimisioa aurkeztu zuen, poliziek eta militarrek behartuta. Dimisioa eman baino lehen Morales presidentearen, bere gobernuko kideen eta Boliviako beste hainbat hautetsien senideen kontrako erasoak eman ziren.

Estatu Kolpe honen ondorioz, egoera benetan larria da eta konfrontazio zibilerako arriskua handia dela azpimarratu nahi dugu, izan ere estatu kolpea bultzatu duten indarrek errepresioarekin erantzuten ari zaizkio Moralesen alde antolatutako herritarrei. Aurreko hilabean izandako hauteskundeetan Evo Moralesek bozen %46 lortu zituela eta hauteskunde horiek errepikatzeko prestutasuna adierazi duela azpimarratzekoa da ere.

Aurrekoa ikusita, eta gaia bozkatu ondoren, Osoko Bilkurak, bertaratutako **KIDEEN GEHIENGOZ**, PSN-PSOE alderdiko zinegotziaren abstentzioarekin, honako hau onartu du:

ADIERAZPEN INSTITUZIONALA

- 1.- Gogor salatzen du Bolivian ematen ari den estatu kolpea.
- 2.- Moralesen kontra altxatu direnei eskubide zibil eta politikoen errespetua

al Ayuntamiento de Tafalla y al departamento municipal de Economía para que proceda a efectuar el ingreso.

SEPTIMO.- PROPUESTA DE DECLARACIÓN ANTE EL GOLPE DE ESTADO EN BOLIVIA

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

El 10 de noviembre el presidente del Estado Plurinacional de Bolivia, Evo Morales, presentó su dimisión, forzada por policías y militares. Antes de su dimisión se produjeron ataques contra el presidente Morales, miembros de su gobierno y familiares de otras personas electas bolivianas.

Como consecuencia de este golpe de Estado, la situación es realmente grave y queremos subrayar que el riesgo para la confrontación civil es enorme, ya que las fuerzas que han promovido el golpe de Estado están respondiendo con represión a la ciudadanía organizada a favor de Morales. En las elecciones del mes pasado, Evo Morales obtuvo el 46 % de los votos y ha mostrado su disposición a repetir estas lecciones.

Visto lo anterior y sometido el asunto a votación, el Pleno por **MAYORIA** de los miembros presentes con la abstención del concejal del partido PSN-PSOE, aprueba la siguiente:

DECLARACIÓN INSTITUCIONAL

- 1.- Denuncia duramente el golpe de Estado que se está dando en Bolivia.
- 2.- Llama a los que se han alzado contra Morales a resolver mediante negociación



**AYUNTAMIENTO
DE
OLAZAGUTIA
31009
(NAVARRA)**

eta gatazka negoziazio eta akordioaren bidez konpontzera dei egiten die, eta Estatu Kolpe honen kanpo-bultzatzaileei injerentzia gelditu eta Boliviadko soberanía errrespetatzera deitzen ditu.

3.- Bere babesa adierazi nahi die Evo Morales presidneteari eta El Alto eta Bolivia osoan kolpearen kontra mobilizatzen hasi diren herritarrei.

4.- Herritarrei dei egiten die Estatu kolpe honi aurre egiteko antolatzen diren mobilizazioetan parte hartzera.

Beste gai gehiagorik gabe, sesioa amaitutzat emoten da, arrastiko 20:16 orduak direla, Akta hau luzatuz eta bertaratuek sinatuz, nirekin batera, Idazkaria naizela eta ziurtatu egiten dut

Olazti/Olazagutian, 2019ko azaroaren 21.

y acuerdo el conflicto y el respeto de los derechos civiles y políticos, y a los impulsores externos de este golpe de Estado a detener la injerencia y respetar la soberanía boliviana.

3.- Quiere expresar su apoyo al presidente Evo Morales y la ciudadanía que ha comenzado a movilizarse contra el golpe den El Alto y en toda Bolivia.

4.- Hace un llamamiento a la ciudadanía a participar en las movilizaciones que se organicen para hacer frente a este golpe de Estado.

Sin más asuntos que tratar, se levanta la sesión, siendo las 20:16 horas, de la que se extiende la presente Acta que firman los/as asistentes, conmigo, la Secretaria, que certifica.

Olazti/Olazagutia, a 21 de noviembre de 2019